

ВРЕМЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

I. Представительство

Правило 1

Каждый участник представлен делегацией, состоящей из представителя и таких заместителей представителя, советников и других лиц, которые могут понадобиться. Их имена сообщаются правительству принимающей страны до открытия Совещания.

Правило 2

Порядок очередности делегаций соответствует алфавиту языка принимающей страны.

II. Комитеты и рабочие группы

Правило 3

Совещание, для упрощения своей работы, может создавать такие комитеты, которые оно сочтет необходимыми для выполнения своих функций, определяя их компетенцию.

Правило 4

Комитеты действуют согласно Правилам процедуры Совещания, за исключением тех случаев, когда эти правила не применимы.

Правило 5

Совещание или его комитеты могут создавать рабочие группы.

III. Порядок работы

Правило 6

Две трети представителей, участвующих в Совещании, составляют кворум.

Правило 7

Председатель осуществляет присущие его должности полномочия в соответствии с общепринятой практикой. Он следит за соблюдением Правил процедуры и за поддержанием надлежащего порядка. Председатель при исполнении своих функций подчиняется решению Совещания.

Правило 8

Никто из представителей не имеет права выступать на Совещании, не получив предварительного разрешения Председателя. Председатель вызывает ораторов в том порядке, в котором они изъявили свое желание выступить. Председатель может призвать оратора к порядку, если его замечания не относятся к обсуждаемому вопросу.

Правило 9

Представитель может в любое время выступить с вопросом к порядку ведения заседания, и Председатель немедленно решает его в соответствии с Правилами процедуры. Представитель может обжаловать постановление Председателя. Обжалование немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если оно не будет отвергнуто большинством присутствующих и голосующих представителей. Представитель, задающий вопрос к порядку ведения заседания, не должен выступать по существу обсуждаемого вопроса. Вопрос к порядку ведения заседания, заданный во время голосования, может относиться только к проведению голосования.

Правило 10

Совещание может ограничивать время, отводимое каждому оратору, а также количество его выступлений по любому вопросу. Когда прения таким образом ограничены, и представитель использовал отведенное ему время, Председатель немедленно призывает его к порядку.

Правило 11

Представитель может в любое время внести предложение об отсрочке прений по обсуждаемому вопросу. Кроме внесшего предложение, два представителя могут иметь слово за, и два – против предложения, после чего предложение немедленно ставится на голосование. Председатель может ограничить время, предоставленное ораторам согласно настоящему правилу.

Правило 12

Представитель может в любое время внести предложение о закрытии прений по обсуждаемому вопросу. Кроме внесшего предложение, два представителя могут иметь слово за, и два – против предложения, после чего предложение немедленно ставится на голосование. Если Собрание проголосовало положительно, Председатель объявляет о закрытии прений. Председатель может ограничить время, предоставленное ораторам согласно настоящему правилу.

Правило 13

Представитель может в любое время внести предложение о временном прекращении или отсрочке Собрания. Такие предложения не подлежат обсуждению, а немедленно ставятся на голосование. Председатель может ограничить время, предоставленное оратору, вносящему предложение о временном прекращении или отсрочке Собрания.

Правило 14

С соблюдением Правила 11, нижеследующие предложения имеют предпочтение перед всеми другими предложениями, обсуждаемыми Собранием, в следующем порядке:

- (a) прервать Собрание,
- (b) отсрочить Собрание,
- (c) отсрочить прения по обсуждаемому вопросу,
- (d) закрыть прения по обсуждаемому вопросу.

Правило 15

Решения должны приниматься в соответствии с Конвенцией о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.

IV. Языки

Правило 16

Русский, английский, французский и испанский являются официальными языками Сопения.

Правило 17

Любой представитель может говорить на языке, не являющемся официальным. Однако, в таких случаях он обеспечивает устный перевод на один из официальных языков.

V. Поправки

Правило 18

Поправки к настоящим Правилам процедуры могут быть приняты только с согласия всех представителей, участвующих в Сопении.